

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Najstarejši slovenski  
dnevnik v Ohio

Oglasni v tem listu so  
uspešni

VOLUME XXIII.—LETO XXIII.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY, (PONDELJEK) AUGUST 26, 1940.

ŠTEVILKA (NUMBER) 201

## V TOREK SE BO PRIČELA REGISTRACIJA NEDRŽAVLJANOV

Registrirati se morajo tudi oni, ki imajo prve papirje. — Navedbe morajo biti točne in resnične. — Registracija se bo vršila vse dni v tednu razen ob nedeljah.

V torek se bo pričelo na glavnem poštrem uradu in v petnajstih drugih poštih uradov mesta Cleveland z registracijo nedržavljanov v z odtiskovanjem njih prstov. Zakon določa, da se morajo v dobi od 27. avgusta do 26. decembra registrirati vsi nedržavljanji, ki so stari štirinajst let ali več.

Sodi se, da živi v Clevelandu približno 65,000 nedržavljanov, in na glavnem poštrem uradu je preskrbljeno, da se bo lahko registriralo do 2,000 oseb na dan.

Na gl. poštrem uradu Na glavnem poštrem uradu, kjer se bo registriralo največ nedržavljanov, bodo registrirali od desetih dopoldne do desetih zvez. Ob sobotah pa se bo vršila registracija od desetih dopoldne do šestih zvez.

Na drugih poštih uradov se bo vršila registracija od sedmih do desetih zvez, razen ob sobotah, ko se bo registriralo od dveh popoldne do šestih zvez. Ob nedeljah bodo vsi ti uradi zaprti in se ne bo mogel nihče registrirati.

Kazni za napačne informacije

Registracija je obvezna in oni nedržavljanji, ki se ne bi registrirali ali ki bi bili ob registraciji napačne informacije, utegno biti kaznovani z globo \$1,000 in z zaporno kaznijo šestih mesecov. Vse one osebe, ki imajo prve papirje, se morajo registrirati.

Otrokom inozemcem, ki so poslopije na Public Square.

## Netočne Willkie-jeve ugotovitve in obtožbe proti WPA vladni organizaciji

Senator Byrness pravi, da bodo netočne in krivčne obtožbe, ki jih dela Willkie, njemu samemu škodovale.

WASHINGTON, 24. avgusta. WPA približno 1,700,000 oseb, meseca oktobra, torej meseca, ki je tik pred volitvami, pa bo znašalo število oseb pri WPA delih približno 1,800,000.

Hunter je dalje dejal, da je to število v natančnem soglasju s kvotami, ki jih je predložil F. C. Harrington, WPA direktor, meseca aprila Kongres. "Nikar se ne sme prezreti, da bodo WPA kvote mesecev septembra in oktobra najniže izza ustavovitve WPA organizacije, razen teh mesecev v letu 1937."

"Tozadevne napačne postavke in obtožbe strani Mr. Willkieva bodo povzročile da se bodo volilni republikanci in voditelji republikanske stranke kesali, da se niso natančneje informirali o Willkiejevem značaju, preden so ga nominirali," je izjavil senator Byrness, demokrat iz South Caroline.

WASHINGTON, 24. avgusta. WPA približno 1,700,000 oseb, meseca oktobra, torej meseca, ki je tik pred volitvami, pa bo znašalo število oseb pri WPA delih približno 1,800,000.

Hunter je dalje dejal, da je to število v natančnem soglasju s kvotami, ki jih je predložil F. C. Harrington, WPA direktor, meseca aprila Kongres. "Nikar se ne sme prezreti, da bodo WPA kvote mesecev septembra in oktobra najniže izza ustavovitve WPA organizacije, razen teh mesecev v letu 1937."

"V katerih krajih, naj se jih odštevi?"

Omenjena vprašanja je stavil Howard Hunter, nadomestni WPA komisar, in sicer po izjavi, katero je podal republikanski predsedniški kandidat v New Yorku, da se je število WPA delavstva meseca julija, zvišalo za 90,000 oseb, in ker je dejal, da hoče WPA natprati svoje vrste zaradi političnih vzrovkov.

"Dejstvo je," je rekel Hunter, "da bo meseca septembra na South Caroline.

**Kultura**

**V A J A**

V torek se vrši vaja pev. zbor, "Adrija" v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

**SEJA**

V sredo, 28. avgusta se vrši seja društva Modern Knights, št. 57 SDZ v Slov. društ. domu na Recher Ave. Člani so prošeni, da se gotovo udeležijo.

**Seja Kluba društv SDD**

Danes, v ponedeljek, je seja kluba društva Slovenskega društvenega doma na Recher Ave. ob 8. uri zvečer. — Tajnica.

CHARLES L. McNARY



Charles L. McNary, ki je bil na republikanski konvenciji v Philadelphia nominiran za podpredsedniškega kandidata republikanske stranke.

## Rezultati poizkus-nega glasovanja o preds. kandidatih

Dosedanji rezultati izkazujo skoro enako število glasov za Roosevelta in Willkieja.

PRINCETON, N. J., 24. avgusta. — Znani American Institute of Public Opinion vodi izza 4. avgusta poizkusno glasovanje glede predsedniških kandidatov Roosevelta in Willkie-a. Wendel Willkie je še vedno pred predsednikom Rooseveltom z malo večino elektoralnih glasov, kakor izkazuje dosedanji izid glasovanja v 48 državah.

Stiri države, ki so bile pričetkom glasovanja za Willkieja, so se pričele zdaj nagibati na Rooseveltovo stran. Te so Oregon, Idaho, Wyoming in Connecticut. Willkie je pred Rooseveltom v dvajsetih državah, kjer je dobil 284 elektoralnih glasov, ali 18 več kot 266, kolikor jih je potrebnih za zmago. Predsednik Roosevelt, ki prednjači zdaj v 28 državah, je dobil 247 elektoralnih glasov. V izidu glasovanja do 4. avgusta je dobil Willkie 304 elektoralne glasove, predsednik Roosevelt pa 277, toda to razmerje se je zdaj začelo popravljati predsedniku v prid. Vsak ima za seboj 24 držav.

Republikanci upajo, da bo Willkiejev govor, s katerim je sprejet nominacijo, ojačil njihovo stvar, pristaš predsednika Roosevelta pa pravijo, da se bo s Hitlerjevim blitzkriegom na Anglijo ojačil sentiment a ponovno izvolitev predsednika Roosevelta.

## Nov grob

V nedeljo popoldne je premnila v Huron Road bolnišnici znana Theresa Mramor, rojena Nosse (p. d. Jelenova Terezija), stara 57 let, stanujoča na 1241 East 169th St. Tukaj zapušča pred otrok: Josepha, Rose, omož. Dudley, Justino, omož. Kausek, Edwarda in Williamsa, brata Johna Nosse, sestre Antonijo, omož. Zubukovec, Mary, omož. Krall in več sorodnikov. Rojena je bila v vasi Vekore, fara Krka na Dolenjskem, kjer zapušča brata in več sorodnikov. Tukaj je bivala 38 let ter je bila članica društva Marije Magdalene, št. 162 KSKJ, Sv. Ane, št. SDZ in Slovenske ženske zveze, podruž. 41. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 8:15 uri iz Jos. Žele in sinovi pogrebne zavoda na 458 East 152nd St. ter v cerkev Marije Vnebovzetje in na sv. Pavla pokopališče. Čas poročamo prihodnjič. Bodij je orhanjen blag spomin. Preostalom naše sožalje.

## Registriranje tujezemcev

Wm. J. Kennick, pčitelj za državljanstvo, poroča, da ima v zalogi vprašalne pole in da jih tudi izpoljuje. Oglasite se v njegovem uradu 982 East 63rd St., od 4 do 7. ure zvečer.

## ZNIŽANJE ŠTEVILA RELIFNIKOV

Oblasti bodo črtale z relifnih list vse one samske osebe, ki nimajo odvisnih svojcev in ki so sposobne za delo.

Snoči se je naznanilo, da bo vsaka oseba, ki je na relifu in ki nima svojcev, ki bi bili od nje odvisni, dobila še eno nakaznico za najemnino in živila, nato pa bo črtana z relifne liste, ako se jo bo spoznalo za kvalificirano za delo.

Prvi skupini relifnikov, večinoma samcev brez odvisnih ljudi, in sicer približno 5.000 po številu, so bila razposlana tozadne obvestila danes dopolne.

Zupan Burton je z ozirom na to izjavil:

"Mi smatramo, da je bil takorak umesten. Dognati hočemo namreč, ako morejo te osebe dobiti delo, in hkrati hočemo vedeti, kje stojimo, da bomo vedeni delati načrte za relif za prihodnje leto."

## Priglasitev v sredo

Samski relifniki se bodo moralni v skupinah po 300 do 500 mož v sredo zglasiti na 608 St. Clair Ave. N. W., kjer bo 30 relifnih uradnikov odločevalo glede vsakega relifnika, če je slednji duševno in telesno zdrav in zmožen za delo. Oni relifniki, ki bodo spoznani za delazmožne, bodo dobili še eno nakaznico za stanovanje in živila, nato pa bodo črtani z relifne liste.

## Tudi ženske pridejo na vrsto

Ko bo končana preiskava vseh samskih moških, ki so na relifu, bodo poklicane na urad vse samske ženske na relifu, ki se bodo morale podvreči isti proceduri. Za njimi bodo prišli na vrsto slučaji zakoncev brez otrok, nato pa slučaji, kjer štejejo rodbine troje ali več članov.

Na ta način upajo olajšati relifno oskrbo, tako da bodo prejemali relif samo oni, ki se ga res neobhodno potrebni in ki se brez relifa ne morejo preživljati.

## Smrtna kosa

Po dolgi in mučni bolezni je preminila na svojem domu na 15709 Saranac Rd. znana Mary Markovich, rojena Grdan, stara 66 let. Tukaj zapušča žalujočega soproga Antona, doma iz vasi Dolga Nevja, fara sv. Lovrenca na Dolenjskem, dve hčeri, Mary, omož. Erjavec, in Rose, omož. Marincle, vnučkinjo Elizabeth ter več sorodnikov. Rojena je bila v vasi Potok, fara sv. Lovrenca na Dolenjskem, kjer zapušča več sorodnikov. Tukaj je bivala 31 let ter je bila članica društva sv. Jožefa št. 2. Obenem sporočamo, da se dobijo vstopnice za koncert 8. septembra v predprodaji pri Mrs. Markovich in pri pevcih v pevkah Glasbene Matice. Koncert bo zelo zanimiv. Vabimo cenjeno občinstvo, da seže po vstopnicah. — G. M.

## Pozdravi

Iz Milwapee, Wiss. pošiljajo pozdrave vsem prijateljem in znancem Mrs. Frances Globočnik, 426 E. 160th St. Mr. in Mrs. Peter Verjan in Betty in Bobby Cerjan iz 427 East 160th St. Pravijo, da se imajo zelo dobro.

Wm. J. Kennick, pčitelj za državljanstvo, poroča, da ima v zalogi vprašalne pole in da jih tudi izpoljuje. Oglasite se v njegovem uradu 982 East 63rd St., od 4 do 7. ure zvečer.

## Registriranje tujezemcev

Wm. J. Kennick, pčitelj za državljanstvo, poroča, da ima v zalogi vprašalne pole in da jih tudi izpoljuje. Oglasite se v njegovem uradu 982 East 63rd St., od 4 do 7. ure zvečer.

## ANGLESKI LETALEC



Na sliki vidimo angleškega letala, ki ima okoli vrata čudno ovratnico, sestojecu iz pasu nabojev za njegove strojnice v letalu.

## Obnovitev pogajanj med Madžarsko in Rumunijo

Osišče je ukazalo obema deželama, naj se čimprej sporazumeta, ker hoče ohraniti za vsako ceno mir na Balkanu.

BUDIMPESTA, 25. avgusta.

Silen pritisik ozišča na Rumunijo in Madžarsko, da slednjim prej uravnata svoje teritorialne zadeve, je imel za posledico, da se bo v sredo pričelo zopet z nadaljevanjem prekinjenih pogajanj.

Rečeno je, da morajo prihodnji rumunski predlogi vsebovati "konkretno razmejitvene koncesije."

BUDIMPESTA, 25. avgusta.

Madžarska vlada je pozvala pod zavete tisoče nadaljnih rezervistov, odredila, da potrebe varnostne mere za slučaj napadov iz zraka ter je ojačila tudi ostalo obrambo dežele, ko so prispevali poročila, da pošilja Rumunija vojaška ojačanja v Transilvanijo.

V zadnjih 24 urah je madžarska vlada rekvirirala tisoče privatnih avtomobilov ter odredila,

da se imajo po mestih zastreti vse električne poulične svetilke.

## Pevske vaje Glasbene Matice

Prihodnje pevske vaje Glasbene Matice se vršijo v slednjem redu: danes zvečer za moški zbor, v sredo zvečer za ženski zbor in v četrtek za mešan zbor v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., soba št. 2. Obenem sporočamo, da se dobijo vstopnice za koncert 8. septembra v predprodaji pri Mrs. Markovich in pri pevcih v pevkah Glasbene Matice. Koncert bo zelo zanimiv. Vabimo cenjeno občinstvo, da seže po vstopnicah.

— G. M.

## Pozdravi

Iz Milwapee, Wiss. pošiljajo pozdrave vsem prijateljem in znancem Mrs. Frances Globočnik, 426 E. 160th St. Mr. in Mrs. Peter Verjan in Betty in Bobby Cerjan iz 427 East 160th St. Pravijo, da se imajo zelo dobro.

Wm. J. Kennick, pčitelj za državljanstvo, poroča, da ima v zalogi vprašalne pole in da jih tudi izpoljuje. Oglasite se v njegovem uradu 982 East 63rd St., od 4 do 7. ure zvečer.

## SSPZ PIKNIK

v soboto, 31. avgusta

na Pintarjevi farmi.

## NA BERLIN SO PADALE 3 URE BOMBE ANGLEŠKIH LETALCEV

Hitlerjeva kancelarija in ostala vladna poslopja pod dežjem bomb. — Dvoje napadov na Berlin.

## TUDI V LOMBARDIJI IN PIJEMONTU SO TRESKA-KALE ANGLEŠKE BOMBE

BERLIN, 26. avgusta. — Angleški bombniki so danes v dveh valih napadli Berlin, kjer so leteli nad novo kancelarijo Adolfa Hitlerja in nad drugimi vladnimi poslopiji. Ko so začele po ulicah treskati bombe angleški



Dr. Ivan Lah:

**DAN BITKE**

Prišel je poročnik. Bil je moravski Nemec, zagrizen in nadut, kakor jih je vzgajala ta dežela. Vedel sem, da paži na me in da me med bitko ne bo izpustil iz vida.

"Nič hudega ne bo," je začel, "es wird nicht viel los sein — samo malo bomo fronto izravnali."

Vojaki so molčali. Kanonada se je nadaljevala. Iz vseh gricjev za nami je pokalo in strelji so padali na drugo stran doline, kjer so bili na pobečju dobro Čudili smo se, da na našo kanakopani naši "nasprotniki" nado ne odgovarjajo.

"Slabo streljajo," je rekel poročnik, ko je videl, da se večina strelov razleti v suhi prsti pod okopom. Sonce je svetlo od nekodaleč v krvavih zarjah in se skrivalo za jutranjimi meglami, kakor da neče gledati nove tragedije, ki jo je sledilo v teh dneh žal toličkata.

"Pošta, pošta." Nekdo je prihitel k nami z zadnjimi pismi. Dobil sem številko "Slov. Naroda," ki sem jo v hiper prelepel. Bog ve, ali jo bom kdaj prečital?" Na zadnji strani je bil parta dobrega gospoda Kališa, v čigarski družini sem preživel nekaj lepih božičnih večerov pri nebesko dobrih poticah, ki jih je spekla gospa... Moj Bog, na kaj se človek spomni v tako resnih trenutkih. Na vse tiste dobre ljudi..."

"Schwarmlinie!"

Ceta se je začela razmikati. Po pet korakov drug od drugega!

Začelo je pokati tudi od nasprotnega strani. Visoko nad nami so živigale krogle skozi južni zrak proti gričem, od koder je prihajala naša kanonada.

"Verfluchte Hunde," je roh-poročnik in iskal zavetja za drevjem.

"Vorwärts, vorwärts!" se je začelo povelje.

Pek — pek — pek — pek — pek!

Zaživigalo je po zraku iz strojnih pušk.

"Der Hund hat uns bemerkert," je sikal poročnik in se plazil za nami.

Prišli smo do ograje. "Hinüber und vorwärts!" Čez in naprej! Da! In v točki krogel. Plašili sem čez ograjo in padel na drugo stran med trsje. O to traje, polno lepega, zlatega grozdja!... Dvoje ljudi je vzhliknilo. Ozrl sem se in videl v bližini čevljarka, ki se je zviral. Prestreljen je bil skoz trebuh. Jokal je kot otrok.

"Naprej, naprej!"

Cudovito velika je bila moja vera v teh trenutkih. Videl sem ljudi, ki so bili že prejšnji večer polni smrtnih slutenj. Jaz sem bil miren. In tudi sedaj, sredi krvavega dežja, je bila moja misel polna zaupanja in trdne vere, da se moram vrniti živ. Spomnil sem se na Pepehu, ki je ležal nekje komaj v prvih obrisih, in na belega viteza Angeliną, ki me je spremljal že tako dolgo skozi življenje.

"In če umrjem jaz, umrješ z menoj."

Kakor da je stal ob meni, na belem konju s sončnim obrazom, z jasnim pogledom. Nisem bil sam.

Toliko nas je bilo v tistem trenutku, toliko znanih obrazov, ki so hodili v mislih z menoj od moje mladosti z dolenskimi cestami. Ali je to mogoče? Od leve je grmelo mogočno tovorje. Videbo se je, kako se je strelzel za strehom zarił v zemljo, svignil kupe prsti in se razstrelil drevu, kjer je bilo opazovališče. A tam ni bilo nikogar

Za opazovališčem je bil gozd bolj pri sreči. Bil sem prost: nič tam okrog so bile utrdbe. Preden pride domovina!

"Prvi dve vrsti sta že ujeti," je klíčal nekdo med trsjem. Medtem se je naenkrat pojavil poročnik.

"Mir nach!" Za meno!

Zavil je za grmovjem na levo stran in vrsta mu je sledila.

To je bil odločilen trenutek. Ne vem več, kako se je zgodoval. Po zraku je prifrčala velika granata in se zarila v zemljo ne daleč od mene. Obletel me je puh, zakril me je prah. Nisem sledil vrsti. Morebiti sem bil omamjen, mogoče pa se mi je samo zdelo, kajti v tem peklenem ognju se je človek komaj zavedal, da še živi. Vrgel sem se proti mestu, ki ga je razvila granata, in se oprijel debele smokve, katere deblo je bilo zmerno prikrivati mojo glavo pred siskajočimi kroglastimi. Nalenkrat je okrog mene vse čudno utihnilo — vojakov ni bilo več.

"Samo če ni zapazil poročnika, da sem se mu izgubil!"

"Granatna luknja bi za vsak primer lahko pričala, da me je omamil puh."

Obležal sem za smokvo in opazoval položaj. Se nekaj zmedenih vojakov je svignilo skozi trsje, čuli so se žvižgi, vzhlikli, povelja — a sreda toče krogel in neprstane grmenja se je zdelo, da vlada po vsem vino-

gradu grozna zmeda, in zahvalil sem Boga, da sem se rešil izpred oči nemškega poročnika.

Vojak, ki se bije v bitki za svojo stvar, ne čuti morebiti v takih trecutkih drugače: ve, da gre za življenje in smrt, ne samo njemu, ampak tudi drugim. Sledi povelenju v dobravi, da ga vodi prav, da se mora boriti proti sovražniku.

ame ni bilo sovražnikov na drugi strani. Tam so bili le prijatelji moje domovine. Varuj Bog, da bi sprožil orožje proti njim; oni lahko streljajo name, lahko me ubijejo. Enako sem vreden z vsemi drugimi, ki so z menoj. Niso oni krivi, če me ne morejo spoznati iz vseh; moja stvar je bila, da nisem prišel sem; če sem tu — svobodno jem. Čutil sem, da jim ne morem pomagati v ničemer, moja dolžnost je bila, da ne storim ničesar, s čimer bi grešil proti svojemu preprincanju. Bog me je rešil. Čutil sem to v oni skrajnih globini svoje duše, kjer sem čul njegov glas v največjih trenutkih svojega življenja. Molil sem k njemu:

"Bog, ki si me rešil iz rok sovražnika in me obvaroval v teh trenutkih, daj, da se vrнем srečno, da vidim Jugoslavijo. Ti ve, da sem vse štvoval..."

Cudovito velika je bila moja vera v teh trenutkih. Videl sem ljudi, ki so bili že prejšnji večer polni smrtnih slutenj. Jaz sem bil miren. In tudi sedaj, sredi krvavega dežja, je bila moja misel polna zaupanja in trdne vere, da se moram vrniti živ. Spomnil sem se na Pepehu, ki je ležal nekje komaj v prvih obrisih, in na belega viteza Angeliną, ki me je spremljal že tako dolgo skozi življenje.

"In če umrjem jaz, umrješ z menoj."

Kakor da je stal ob meni, na belem konju s sončnim obrazom, z jasnim pogledom. Nisem bil sam.

Toliko nas je bilo v tistem trenutku, toliko znanih obrazov, ki so hodili v mislih z menoj od moje mladosti z dolenskimi cestami. Ali je to mogoče? Od leve je grmelo mogočno tovorje. Videbo se je, kako se je strelzel za strehom zarił v zemljo, svignil kupe prsti in se razstrelil drevu, kjer je bilo opazovališče. A tam ni bilo nikogar

Za opazovališčem je bil gozd bolj pri sreči. Bil sem prost: nič tam okrog so bile utrdbe. Preden pride domovina!

"Prvi dve vrsti sta že ujeti," je klíčal nekdo med trsjem. Medtem se je naenkrat pojavil poročnik.

(Nadaljevanje)

## Društveni KOLEDAR

### SEPTEMBER

7. septembra, sobota. — Društvo Comrades, štev. 566 S. N. P. J. priredi ples v avditoriju S. N. Doma na St. Clair Ave.

7. septembra, sobota. — Plesna veselica za otvoritev prenovljene dvorane Twilight Ball Room.

8. septembra, v nedeljo. — Bliss Coal Co. priredi piknik na prostorej Slov. društ. doma na Recher Ave.

14. septembra, sobota. — Društvo sv. Cirila in Metoda, št. 18 S. D. Z. priredi ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma.

15. septembra, nedelja. — Društvo Croatian Pioneers priredi ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma.

21. septembra, sobota. — Društvo Spartans, štev. 198 S. S. P. Z. priredi plesno veselico v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

22. septembra, nedelja: Proslava 30-letnice društva Tabor, št. 139 SNPJ in razvite zastave v S. D. Dvorani na Prince Ave.

28. septembra, sobota. — Društvo Clevelandki Sloveni št. 14 S. D. Z. priredi plesno veselico v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

29. septembra, nedelja. — Združene Slovenke S. D. Z. priredi ples v S. D. D. na Waterloo Rd.

### OCTOBER

5. oktobra, sobota. — Društvo "Svoboda", številka 748 S. N. P. J. priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

5. oktobra, sobota. — Clairwoods, št. 40 SDZ priredi ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

6. oktobra, nedelja: Proslava 30-letnice društva Mir št. 142 SNPJ v programom v Slovenskem delavskem domu na Holmes Ave.

6. oktobra, nedelja. — Prireditve mlad. pev. zboru "Slavčki" v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

12. oktobra, sobota. — Martha Washington, št. 38 S. D. Z. — Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

12. oktobra, sobota — Gray Eagles priredi ples v Twilight Ball Room.

13. oktobra, nedelja. — Dramačno društvo "Anton Verovšek" priredi igro in ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

19. oktobra, sobota. — Podruž-

nicna št. 3 S. M. Z. priredi plesno veselico v Slovenskem domu na Holmes Ave.

19. oktobra, sobota. — Utopians S. S. P. Z. priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

19. oktobra, sobota. — Društvo Kristusa kralja, plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

19. oktobra, sobota. — Društvo Zumberak HBZ priredi ples v Twilight Ball Room.

20. oktobra, nedelja. — Pevski zbor "Sloga" priredi jesenski koncert v ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

20. oktobra, nedelja. — "Žegnanje" v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. pod vodstvom Kluba društva.

20. oktobra, nedelja. — Koncert Mladinskega pevskega zbora "Kanárčki" v Slovenski delavski dvorani na Prince Ave.

20. oktobra, nedelja. — Plesna veselica Gospodinjskega kluba na Jutroven SDD, v Slovenski delavski dvorani na Prince Ave.

26. oktobra, sobota. — Zabaven večer Slovenske Zadržunje Zvezde v Slovenskem domu na Holmese Ave.

26. oktobra, sobota. — Modern Knights, št. 57 SDZ priredi ples v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

26. oktobra, sobota. — Carniola Tent, št. 1288 T. M. priredi plesno veselico v avditoriju S. N. Domu.

26. oktobra, sobota. — SVS Cadets priredi ples v Twilight Ball Room.

27. oktobra, nedelja. — Hrv. Kat. Zajednica, priredi ples v S. D. D. na Waterloo Rd.

27. oktobra, nedelja. — Društvo Napredne Slovenke, št. 137 SNPJ Proslava 30-letnice v avditoriju SND.

### NOVEMBER

2. novembra, sobota. — Slovenske Sokolice, št. 442 S. N. P. J. Plesna veselica v avditoriju Slov. nar. domu.

6. novembra, nedelja. — Loyal Comrades SNPJ priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

6. novembra, nedelja. — Prireditve mlad. pev. zboru "Slavčki" v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

6. novembra, nedelja: — Glasbeni Matica (Sam. Zarja) priredi oratorij v avditoriju Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

3. novembra, nedelja. — Pevski zbor "Jadran" priredi koncert v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

3. novembra, nedelja. — Društvo "Ložka Dolina (Lož Valley)" priredi veliko plesno veselico v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

29. 30 nov. 1. dec. petek, sobota in nedelja. — Razstava ročnih del Progresivnih Slovenk krožek št. 1 v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

9. novembra, sobota. — Pevski zbor "Adrija" priredi koncert v ples v Slov. društ. domu na Recher Ave.

9. novembra, sobota. — Društvo Hrvatske Sestare, priredi ples v Hrvatskem domu.

9. novembra, sobota. — Društvo Vipavski Raj, št. 312 SNPJ priredi ples v Slovenskem domu na Holmes Ave.

10. novembra, nedelja. — Društvo "Slovenec", št. 1 SDZ. Proslava 30. letnice v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

10. novembra, nedelja. — Društvo "V Boj" SNPJ priredi ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

10. novembra, nedelja. — Društvo Složne Sestre št. 120 S. S. P. Z. priredi ples v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

16. novembra, sobota. — Statuettes klub SDD priredi ples v SDD na Waterloo Rd.

17. novembra, nedelja. — Mladinski zbor SDD priredi koncert v SDD na Waterloo Rd.

17. novembra, nedelja. — SKPP "Lira". Koncert v ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

17. novembra, nedelja. — Pevski zbor "

EMERSON HOUGH:

32

## MOŽJE RDEČE KRVI

ROMAN

Zato sem bil srečen, ko sem ka in družbe — to je izumetičen pojem, porojen iz kompromisov, ki jih je še okrepila navada mlinih stoletij, ko je bil ves imetek moževa last."

Videl sem, kako ji je groza stopila v oči.

"Kaj mi govorite, John Cowles? Da to, kar žena ceni, ni prav in dobro? Ne, jaz pa ne mislim tako!" Odmaknila se je od mene.

"Prav zato vas imam rad, ker mislite tako, kakor mislite," sem odvrnil.

"A vaše besede so mi tako čudne in nove. Sprejemala sem življenje tako, kakor je prihajalo, takisto kakor druga dekleta, ki nič ne premišljajojo. To ni ne dobro ne čisto, če dekleta premišljajojo o takih stvareh. Ni prav, ne."

"Ne, to ni prav," sem pritrtil.

"Povejte mi tedaj, kaj je zakon — ta edina stvar, o kateri sanja dekle vse svoje življenje? Ali je to samo cerkveni obred?"

"Ne, cerkveni obred ni tisto, za kar gre," sem dejal.

"Tedaj postava?"

"Nikakor ne postava," sem rekel.

"Kaj potem?" je vprašala. "Povejte mi, John Cowles, v čem je poroka dveh ljudi, ki se resnično in zvesto ljubita drug drugega? Ali se more svatba vršiti v prisotnosti samo dveh ljudi?"

"Da," sem rekel.

"A vendar morajo biti priče in vršiti se mora obred, drugače to ni poroka," je nadaljevala.

Njen ženski razum se je držal varnih, zdravil tirov, ki jih dočačojo edino napredok, civilizacija in družba — to je, enega velikega, okrutnega, laskavega, inmerativnega zakonskega kompromisa, brez katerega ne bi napredok vsega sveta ničesar pomnil. Ljubil sem jo zaradi tega. Kar se pa mene tiče, sem vam že povedal, da sem bil postal divjak.

"Priče?" sem rekel. "Poglejte jih!" Pokazal sem na gore. "Že mnogo zakonov je bilo sklenjenih pred pričami, ki niso bile boljše od teh!"

Src se mi bilo skoro zastalo, ko sem videl, kako daleč je zašla s svojo naslednjo besedo.

"Tak sva midva edina človeka, ki sva ostala na svetu, John Cowles? A kadar se bom postarala, me boste spodili? Kadar pride v to dolino druga žena in bom jaz že stara in zgrbljena in ne bom več dobro videla, me boste nagnali od sebe? Zapustili me boste, ker boste močnejši od mene?"

Izprva nisem mogel govoriti. Čez nekaj časa sem ji rekel: "Preveč sva že govorila o tem." A zdaj je bila ona tista, ki ni hotela prestati.

"Da," sem dejal. "Človek je samo igrača. Ljubezen se je rodiла prej, nego je bil ustvarjen človek, davno prej, preden so bili na svetu kake živali ali rastline. Atom je s hrepenjenjem strmel k atomu. To je bila ljubezen." Spet je nekaj časa premišljevala.

"A kaj je po tem takem to, John Cowles, kar ženske imenujejo slabo?"

"Velikokrat je tisto, kar je prav," sem ravnodušno odvrnil. "Ce se dva ljubita, je to zločin, ako se ne poročita. Ce pa se ne ljubita, je zločin, ako se poročita."

"A brez poroke," je nadaljevala, "kak dom bi bil to?"

"To je že staro vprašanje," sem rekel. "Dom sloni na ženini kreposti; a ženina krepost ni enaka tam, koder ni doma, imet-

in je ne položi pod ta drevesa, janja je bilo konec. Vse, kar da razpadne v prah in se vrne sem vedel, je bilo to, da jo bom med —"

"Med cvetlice," sem dodal z dušecim se glasom.

"Da, med drevesa in cvetlice — tako, da bosta, ko tudi on umre in se vrneta navada mlinih stoletij, ko je bil ves imetek moževa last."

Kaj sem bil zanesel v deklevto živiljsko vero, ki je bila do tistega dne toliko sladka in vendar vsakdanja? Nisem ji odgovoril. Stresla me je za komolec. "Povejte mi!" je rekla — a jaz ji nisem hotel odgovoriti.

"Reciva, da ne bi prišli," je dejala iznova. "Res, prav mogoče je, da naju ne najdejo. Reciva, da bova morala sama tu živeti to zimo — prav tako kakor zdaj — in da ne bo prišel v najni bližino izmed najnih svojcev. Ali bova mogla nadaljevati tako kakor doslej?"

"Moj Bog, deklete, ali nimate nič usmiljenja?"

Sedla je in še nekaj časa strmeta, kakor da v mislih z vso resnostjo tehta neko vprašanje.

"Vi ste me naučili premišljevati, John Cowles. Vi ste bili tisti, ki ste vsejali vame te misli, in zdaj si belim z njimi glavo.

"Vem, da ne moreva reči, kaj se utegne zgoditi. A če bi tako nastelo — če bi res ostala tu čisto sama in ne bi nihče prišel k nama in bi me vi ljubili — ali bi mi obljudili enkrat za vselej, da me boste ljubili vse dotlej, dokler naju smrt ne loči — vse dotlej, ko se vrnem med cvetlice?"

Molče me je pogledala, a jaz sem se sklonil k njej in jo poljubil naravnost na usta.

## XXXII. POGLAVJE

## Poročni dogovor

Ni se upirala, niti me ni pahnila od sebe, a na njenem obrazu je trepetalo nekaj, kar ni dalo, da bi se bilo zdramilo v meni kaj drugega kakor spoštovanje. Sedela sva tam, zaobljubljena drug drugemu v svojih raztrganjih oblačilih, svoji bedi in zmožna, da sva videla vsemu temu do dna. Ona ni videla tako daleč kakor jaz, mislila je kot žensko veliko hitreje.

Kar se mene tiče, se mi je zdelo, da jidim v srce. Vzel sem roke z oči in tuje pogledal nanjo, zakaj mojih možganov je bil sam vrtinec, logičnega preso-

## Naprodaj

Proda se radi bolezni gostilno z restavracijo, kjer se prodaja pivo in vino. Nahaja se v dobri slovenski naselbini. Za naslov se vpraša v uradu tega lista.

## Išče se

dekle ali žensko za hišno delo in za pomagati v gostilni. Vpraša se na 783 East 22nd St. ali poklicite IVanhoe 5538 W.

## NAROČITE SE NA

Mesečnik za leposlovje in pouk

## CANKARJEV GLASNIK

## NAROČNINA JE:

Za celo leto \$3; za pol leta \$1.50; za 3 mesece \$1

Z avgustovo številko se bo pričelo objavljati zgodovino naših kulturnih, gospodarskih organizacij in drugih naših ustanov. Pozneje pridejo na vrsto podpora društva, klubu itd.

Sedaj je še čas, da si zasigurate prvo številko v kateri se bo pričelo z zgodovino. Ko bo zgodovina končana boste imeli zbirko na katero boste upravičeno ponosni — bo vredna več kot boste plačali za naročnino.

Posljite naročnino na naslov:

## CANKARJEV GLASNIK

Cleveland, Ohio



# Let's Explore Ohio

STATE PARKS



Courtesy — THE STANDARD OIL CO., OHIO

## SCIOTO STATE TRAIL FOREST

The Scioto Trail Forest was once famous Indian territory.

Prior to white settlement, the Shawnees occupied the region until they were conquered and dispersed by the powerful Iroquois in 1672.

The first white settlers came to the region in 1796, under the leadership of General Nathaniel Massie.

Through the present State Forest, which is under the management of the Ohio Division of Forestry, passed the trail between Portsmouth and Chillicothe. This became one of the important roads of the region and after 1825 was followed by the Ohio Stage Coach Company in its daily run from Columbus to Portsmouth.

Today this historic area is a

State Forest of more than 9000 acres. After nearly 150 years of logging, it is again becoming heavily wooded with many species of hardwood trees.

Purchased originally to serve as a source of timber, 27 miles of gravel roads were built. These roads are now open to visitors and take them into the very depths of this interesting State Forest. An artificial lake has picnic facilities nearby, with tables, fireplaces, sanitary facilities, drinking water and a play area.

One of the most interesting spots in the forest is a replica of

the Scioto Valley, built in 1796. It was the second in southern Ohio. Constructed of logs, it remains as a monument to the early settlement of the region.

Hunting is allowed in the forest on written permission, except in the two game sanctuaries of 400 and 492 acres.

As in other State Forests, there are facilities for both family and group camping.

The Scioto Trail Forest is immediately south of Chillicothe, with an entrance from Route 35.

Volje kože je najina ženitka skoda pogodbata.

"Ne govorite mi o pogodbata," je dejala. "Jaz ne mislim drugega kakor na svatost."

V svoji ženski tajnosti bi bila najrajsi videla, da le svatbo opravile zvezde in le namestu na jahu dveh. V nisem motil, zakaj nidi in zame bolj gotovo kakor je sleherna njena misel bojajboljše, ki bi jo mogel metti.

"In če ne podpišem?" je dejala.

"Tedaj nisva mož in ženitka nazadnje.

"Tedaj nisva mož in ženitka nazadnje.

## POZOR

KADAR želite poslati denar v Jugoslavijo in

Italijo; vsaka posiljatev je garantirana;

KADAR rabite krstni ali rojen list iz starega kraja;

KADAR-coli rabite informacije glede vašega denarja ali imetja v starem kraju;

KADAR potrebujete notarske listine ali notarski podpis;

KADAR želite napraviti prošnjo za prvi ali drugi državljanški papir, se vedno obrnite na:

## AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave.

v Slov. Narodnem Domu

SEZNANITE JAVNOST  
Z VAŠO TRGOVINO  
POTOM ...

'Enakopravnosti'